

---

## Notas y debates

---

---

# ¿Cómo se evalúa lo económico en las experiencias agroecológicas? Análisis de las perspectivas de 30 instrumentos de evaluación del desempeño provenientes del sector estatal, privado y de la economía popular

---

María Celeste Barrionuevo<sup>1</sup>

### Resumen<sup>2</sup>

Este artículo propone revisar qué perspectiva de la economía subyace en las herramientas de evaluación del desempeño -reconocidas en espacios académicos y en organizaciones sociales- aplicadas en experiencias agroecológicas. Para ello se realizó un relevamiento bibliográfico del corpus agroecológico y luego se recurrió a informantes clave para completar la búsqueda, procurando garantizar una diversidad de campos de procedencia y de surgimiento. De las 30 herramientas relevadas sólo 7 abordan lo económico desde propuestas alternativas, como lo es la economía social y solidaria, mientras que la mayoría responden a lógicas que orientan sus acciones a la acumulación del capital en lugar de a la reproducción ampliada de la vida de las personas.

**Palabras clave:** Agroecología – Economía – Evaluación - Indicadores

---

1 Universidad Nacional de General Sarmiento, Buenos Aires, Argentina. E-mail: celesbarrionuevo@gmail.com

2 El presente artículo es un recorte de un trabajo más amplio realizado en el marco de la tesis de grado para obtener el título de Licenciada en Ecología de la Universidad Nacional de General Sarmiento, titulada: “*Agroecología y economía social y solidaria. Puentes y herramientas de evaluación de las prácticas analizadas desde la investigación disidente*”, defendida en Marzo de 2017.

## Summary

### **How are agro-ecological systems assessed regarding their economics aspects? Analysis of the perspectives of 30 performance evaluation tools from the state, private and popular economy sectors**

This paper aims to review which perspective of the economy lies behind the evaluation tools renowned in the academic sphere and in social organizations employed in agroecological experiences. For this, a bibliographic review of the agroecological corpus was carried out and, later, key informants were consulted to complete the search, seeking to guarantee a diversity of fields of origin and provenance. Only 7 of 30 tools have an economic approach that offer alternative proposals, such as the social and solidarity economy approach, while most of them respond to logics whose actions are oriented to the accumulation of capital rather than to guarantee the expanded reproduction of people's lives.

**Keywords:** Agroecology - Economy - Evaluation - Indicators

## Introducción

Hace más de dos décadas que autores como Toledo (1993); Sevilla Guzmán y Woodgate (1997), entre otros, vienen anunciando la crisis civilizatoria que en la actualidad nos encontramos atravesando. Dicha crisis, afirman, es de carácter multidimensional e involucra tanto a la crisis alimentaria como ecológica, energética, económica, política y cultural como consecuencia global ocasionada por múltiples factores. Toledo (2016) señala que se trata de una crisis de la civilización industrial, de la modernidad, entendida esta última como ese punto en la historia en donde confluyen industrialismo, pensamiento científico, mercado dirigido por el capital y uso predominante de petróleo, en cuya raíz profunda se encuentra la racionalidad o lógica capitalista. Específicamente, Cuéllar, Calle y Gallar (2013) encuentran entre sus factores desencadenantes a las políticas territoriales de desarrollo rural guiados por las premisas de la economía de mercado.

Desde los inicios del mundo moderno la ciencia económica convencional ha ido imponiendo conceptos como el de riqueza y el de producción cada vez más desvinculados de su soporte material o natural. Basándose en la falacia de que "la tierra se expande" impuso como objetivo el crecimiento de la riqueza a través de la producción (Naredo, 2006). En este proceso contribuyeron tempranamente las ciencias agronómicas orientando sus progresos prioritariamente a obtener mayores rendimientos en las cosechas y en la cría de animales, obviando cuestiones fundamentales como el acceso y el reparto de recursos básicos y el deterioro ecológico de los agroecosistemas (Guzmán Casado, González de Molina y Sevilla Guzmán, 2000). En consecuencia, es mayoritario el posicionamiento de las ciencias económicas y las ciencias agrarias que comparten las premisas filosóficas del pensamiento moderno,

como lo son la racionalidad tecnocrática y utilitarista, y el enfoque reduccionista - atomista (Sarandón y Flores, 2014).

Frente a los conflictos provocados a partir de las disciplinas dominantes y sus lógicas, surgen como alternativas contrahegemónicas algunas corrientes de la economía social y solidaria (ESS) y la agroecología (AE). En el caso de la ESS, ésta se propone como alternativa al pensamiento único de la economía convencional denominada en este trabajo “economía a secas” para hacer referencia a la síntesis neoclásica-keynesiana. La agroecología (AE), por su parte, se presenta como alternativa al pensamiento totalizador de las ciencias agrarias y la agricultura industrializada (Sarandón y Flores, 2014; Altieri et. al, 1999; Sevilla Guzmán, 2011).

El presente trabajo se encuadra dentro del método de la investigación cualitativa y pretende seguir la vía de la denominada investigación militante, método cuya premisa fundamental es la exigencia teórica histórica de que el investigador se incorpore activamente a la realidad social que estudia, a fin de poder conocer las diversas contradicciones y elementos esenciales que se logra incorporándose a las tareas que lleva a cabo la comunidad, conociendo sus problemas y jerarquizando conjuntamente (Soriano; 2000).

## **La Economía Social y Solidaria (ESS) y su programa de pensamiento y acción**

La ESS puede ser definida como: “*el sistema institucional que se da una sociedad (siendo por tanto históricamente cambiante) para definir, generar, movilizar, organizar y distribuir recursos con el objetivo compartido de resolver transgeneracionalmente y cada vez mejor las necesidades legítimas de todos los ciudadanos*” (Coraggio, 2005a: 21). Surge en el siglo XIX su vertiente europea cuando la proletarización del mundo del trabajo provocó el surgimiento de un movimiento obrero asociativo y de las primeras cooperativas autogestionadas de producción, y su vertiente latinoamericana a comienzos de la década de los ochenta del siglo pasado, que tiene como exponentes a Quijano, Gaiger, Singer, Coraggio, entre otros (Coraggio, 2007).

Desde la visión de la Otra Economía, la ESS implica una propuesta transicional de prácticas económicas de acción transformadora conscientes de la sociedad que quieren generar desde el interior de la economía mixta actualmente existente (con predominio de la lógica del capital) hacia otra economía (con predominancia de la lógica de la Reproducción Ampliada de la Vida de Todas las personas, RAVT). Al hacer referencia a “Otra Economía” se considera como tal a la construcción de otro sistema económico que sustituya al actual, superando las relaciones de competencia entre intereses particulares por relaciones de redistribución, solidaridad y reciprocidad y el predominio de un bien común legítimamente establecido (Coraggio, 2014).

Para lograr dicho objetivo se propone la articulación de unidades autogestionadas a nivel microeconómico y, a nivel mesoeconómico, de redes de intercambio y cooperación de creciente complejidad, incorporando recursos públicos por la vía de la gestión participativa y la democratización general del Estado desde lo local hacia lo regional y nacional, y constituyéndose como subsistema en el conjunto de

la economía, planteando la RAVT en disputa por la hegemonía, frente a la lógica de la acumulación privada sin límites así como frente a la lógica de la acumulación de poder político o de mera gobernabilidad y/o legitimación del sistema social por parte de la Economía Pública (Coraggio, 2011).

Desde la mirada sistémica de la Otra Economía, todas las economías realmente existentes son economías mixtas porque son multiculturales y combinan instituciones que responden a lógicas distintas. Sus recursos, actividades y relaciones pueden ser analizados como agregados en tres sectores o formas de organizar los procesos económicos: el sector empresarial privado, el del Estado o público y el de economía popular.

El sector de la *economía empresarial privada* se organiza como un subsistema más o menos articulado de empresas de capital cuyo sentido es acumular capital, ganar sin límite y, para ello, competir y ganar. El sector de la *economía estatal o pública* abarca las unidades administrativas de organización de los estados que requieren de recursos económicos que provienen del sistema fiscal de redistribución, de lo que producen sus empresas o del crédito. Su sentido consiste en incentivar y orientar la inversión y el proceso de crecimiento nacional, asegurar la gobernabilidad del sistema, acumular poder y/o lograr el bien común. El sector de *economía popular* tiene como base de organización económica a las unidades domésticas y su sentido es la reproducción biológica y social de la vida de sus miembros en las mejores condiciones posibles (Coraggio, 2013).

El movimiento de conjunto de una *economía mixta* puede ser apreciado, entonces, por la dinámica cuantitativa y cualitativa que resulta de la aplicación de los recursos organizados o utilizados por la combinación de los diversos tipos de organización económica orientadas por los tres sentidos o grupos de sentidos mencionados. Su ponderación puede ser cuantitativa, en base a los pesos relativos de cada sector para distintas variables o cualitativa, por ejemplo, de acuerdo a las negociaciones y conflictos en proceso entre agentes y sujetos de los distintos sectores, o según las relaciones entre la base material y la hegemonía o dominio político vigente en la sociedad.

## **La agroecología (AE) y su programa de pensamiento y acción**

La AE surge en Latinoamérica a finales de los años setenta como respuesta a las primeras manifestaciones de la crisis ecológica y social en el campo, generada por la intensificación del desarrollo del capitalismo en la agricultura. Se considera, entonces, como una plataforma de enfrentamiento a la acción de las multinacionales, cuya construcción de carácter popular surge de las distintas formas de resistencia practicadas por grupos campesinos e indígenas en articulación con técnicos disidentes al deterioro ecológico del manejo industrializado de naturaleza capitalista (Sevilla Guzmán, 2015).

Toledo (2016) denomina “revolución agroecológica” al proceso que se viene dando en Latinoamérica desde hace tres décadas de construcción de nuevas experiencias socio-ambientales de carácter contra-hegemónico, que transitan por vías an-

ticapitalistas en tanto que desafían y contradicen la lógica o racionalidad del capital.

Mientras que la agricultura industrial es el sistema o forma de hacer agricultura que se basa en los conocimientos derivados de la ciencia occidental, que intenta resolver los problemas por medio de la innovación tecnológica (Díaz León, 1998), la AE supone sistemas de producción de pequeña escala, cuyo rasgo principal es la diversidad de paisajes, especies y variedades, el manejo múltiple de los recursos, el reciclaje de materia, todo ello basado en el uso apropiado del suelo, agua y de la energía solar.

Por lo tanto, mientras que el modelo agroindustrial entra en conflicto con las formas tradicionales, campesinas e indígenas de producir, la agroecología parte de esas y considera que es el diálogo de saberes un principio básico en la creación de modelos tecnológicos ecológica, social y culturalmente adecuados, y las considera no solo un sector aliado, sino el principal objetivo de su quehacer.

En síntesis, es desde la necesidad de superación de la lógica de lucro del mercado por una racionalidad ética de la RAVT y del enfoque parcelado del conocimiento mediante el enfoque transdisciplinar y pluriépistemológico, donde la AE y la ESS se encuentran. Lo que es más, autores como Toledo (2016) remarcan la necesidad de articular y de hacer confluir las nuevas corrientes académicas de carácter crítico que, aunque separadas, convergen en el objeto común de salir del capitalismo, construir el poder social y transitar hacia una modernidad alternativa.

A partir de estos cruces entre dichas contracorrientes epistemológicas se identifica una marcada necesidad de desarrollar métodos para evaluar el desempeño de las experiencias que transitan por una vía contrahegemónica, como es el caso de los emprendimientos agroecológicos, de modo que sirvan para guiar las acciones y las políticas para el manejo apropiado de los bienes comunes desde la visión de los pueblos del Sur Global, acorde a sus propias definiciones de desarrollo, ya sea endógeno o las más autóctonas como las andinas que propugnan el buen vivir o vivir bien (Astier, Masera y Galván, 2008; Flores y Sarandón, 2008; Camino y Müller, 1993).

En este trabajo el Sur Global es entendido como concepto metafórico relacionado al Sur anti imperial o, en palabras de Boaventura de Sousa Santos (2011:16), como: *“metáfora del sufrimiento sistemático producido por el capitalismo y el colonialismo, así como por otras formas que se han apoyado en ellos como, por ejemplo, el patriarcado. Es también el Sur que existe en el Norte, lo que antes llamábamos el tercer mundo interior o cuarto mundo: los grupos oprimidos, marginados, de Europa y Norteamérica. También existe un Norte global en el Sur; son las élites locales que se benefician del capitalismo global.”* Fundamentalmente porque, como explican Casado, de Molina y Sevilla Guzmán (2000), el marco teórico del cual surja tal desarrollo es el determinante último de la naturaleza de las estrategias de planificación. Esto se vuelve de vital importancia sobretudo en la actualidad, cuando los programas con enfoque agroecológico se encuentran disputando un lugar entre las estrategias convencionales de desarrollo, que ya han demostrado sus limitaciones (Annis y Hakim 1988).

Por esta razón, este trabajo pugna por una ruptura con los modos occidentales modernos de pensar y actuar, y comenzar a transitar un aprendizaje desde el Sur a través de sus epistemologías, que confrontan la monocultura de la ciencia moderna

con la ecología de los saberes. En particular este ejercicio resulta determinante en el ámbito de la AE debido a que los métodos con los cuales son evaluadas tales experiencias siguen reproduciendo la lógica de lucro propia de la economía neoliberal, a través de sus indicadores y dimensiones de análisis como resabios de los procesos de desarrollo del conocimiento de la modernidad capitalista (Coraggio, 2014).

## Los paradigmas de evaluación y sus métodos

En el presente trabajo se define a la evaluación como una forma de investigación, cuyo foco está puesto en un cierto programa, proceso, organización, persona, etc., y que se traduce en un mérito y/o juicio de valor (Guba y Lincoln, 1989), cuyo objetivo, en consecuencia, es influir en la toma de decisiones o la formulación de políticas (Trochim, 2006).

Como antecedentes de trabajos que analizan y clasifican a los métodos de evaluación se registran: en primer lugar, el análisis generacional de Guba y Lincoln (1989), en segundo lugar, la clasificación en tres grupos que proponen Galván-Miyoshi, Maserá y López-Ridaura (2008) de acuerdo al nivel de agregación de los indicadores y su metodología; y en tercer lugar la propuesta de criterios de análisis de los marcos metodológicos de López-Ridaura, Maserá y Astier (2002). Visiones más críticas como las de Madden (1994), sugieren hacer explícitos los juicios de valor y los marcos conceptuales que hacen a la construcción de un indicador o sistema de indicadores. Sevilla Guzmán (2011) utiliza el concepto de *perspectiva de investigación*, a la cual entiende como el nivel de indagación en el que se sitúan los aspectos empíricos, metodológicos y epistemológicos de la investigación de acuerdo con la posición en la que se encuentre la praxis (es decir, la articulación entre teoría y la práctica del investigador que constituyen los distintos espacios epistemológicos en que se mueve el análisis). Tales perspectivas fueron utilizadas para el análisis de las herramientas relevadas. Pero aunque dichas propuestas de clasificación proponen un método de aproximación general para el estudio de las herramientas de evaluación, ninguna de ellas contiene una propuesta integral para dilucidar el paradigma de investigación subyacente detrás de las herramientas o la visión del mundo que guía esa evaluación de desempeño. En consecuencia las mismas resultan insuficientes para identificar qué intereses están representando, corriendo el riesgo de que las herramientas utilizadas por estas experiencias del Sur Global contengan dimensiones, metas y objetivos que atenten contra sus propios intereses. Por lo tanto el objetivo de este trabajo apunta a reconocer cuáles son las herramientas más utilizadas en este campo, sus intereses y, específicamente, cómo abordan lo económico.

## Metodología

El objeto empírico de análisis fueron 30 herramientas de evaluación del desempeño de cierto reconocimiento, tanto en los espacios académicos como entre los actores a nivel nacional y regional, procurando una diversidad de campos de procedencia, como ser los ámbitos gubernamentales, agencias y organismos interna-

cionales, Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) y Asociaciones Sin fines de Lucro, organismos multilaterales de crédito, instituciones científico tecnológicas (a partir del desarrollo de técnicos), así como las que se construyeron con participación de los actores, como son los movimientos sociales y organizaciones de agricultores familiares, campesinos e indígenas, surgidas desde el sector de la economía estatal, privada o popular. También se incluyeron las herramientas con un alcance a nivel local, regional, nacional e internacional.

Para la construcción de la base de datos de las herramientas, por un lado, se realizó una búsqueda exhaustiva en los buscadores de la Biblioteca Electrónica de Ciencia y Tecnología identificando aquellas más nombradas en la bibliografía del corpus agroecológico. Por otro lado, se recurrió a informantes clave para identificar la existencia de alguna herramienta no encontrada hasta el momento. La selección de informantes clave comenzó con un proceso de vagabundeo. El criterio de selección de los mismos se centró en aquellos actores referentes en el campo de la agroecología, tanto a nivel de la Región Metropolitana de Buenos Aires, como también a nivel nacional e internacional, provenientes del ámbito académico, del Estado y de los movimientos sociales. Luego, se continuó con un proceso de bola de nieve en el cual los informantes claves recomendaron a otros hasta lograr la saturación de la muestra, es decir, hasta cuando la información recopilada se reiteraba y no parecieron nuevos aportes centrales (Patton, 1988). Las actividades de campo fueron desarrolladas entre el 2015 y el 2016. Las técnicas de recolección de datos utilizadas de acuerdo a las tradiciones antes mencionadas fueron: la entrevista en profundidad, la observación participante y el análisis de información secundaria.

En total se realizaron once entrevistas en profundidad semiestructuradas. Las primeras cinco fueron realizadas en 2015 a funcionarios de instituciones gubernamentales y a representantes de Naciones Unidas y de organizaciones campesinas; mientras que las seis restantes se realizaron durante 2016 a representantes del movimiento agroecológico y de la agricultura familiar, a técnicos del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria y a investigadores de universidades nacionales.

Se realizaron tres observaciones participantes: una en la Diplomatura de Extensión Universitaria en Agroecología y Economía Social Solidaria, otra en la Universidad de General Sarmiento en la presentación de experiencias de economía popular y la última en la Facultad de Ciencias Agrarias durante el lanzamiento del curso de Economía Social y Desarrollo. También se entrevistó de forma telefónica a tres integrantes del movimiento de producción orgánica en Argentina, a miembros del Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (SENASA), y a una integrante de la Mesa Co Gestiva de Soberanía Alimentaria y Salud, de la Asociación Trabajadores del Estado (ATE).

Además, se realizaron consultas por correo electrónico al Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) en Argentina, a la Dirección de la certificadora LETIS, a la secretaria General de IFOAM y al Instituto de Investigación y Desarrollo Tecnológico para la Agricultura Familiar Región Pampeana del INTA.

## Principales hallazgos en materia de procedencia, destinatarios, sector de la economía y visión de lo económico de las herramientas identificadas

El punto de partida para la selección de los criterios de análisis de las herramientas de evaluación fueron los cruces identificados entre las propuestas de pensamiento y acción de la AE y de la ESS. De allí surge la pregunta principal de investigación: ¿Qué visión de lo económico sustentan las herramientas propuestas por el corpus agroecológico? ¿Una visión desde propuestas de la Otra Economía o una visión de la economía “a secas”? Para llegar a esta clasificación surgieron las siguientes preguntas y criterios de análisis: ¿Qué instituciones y organismos están involucrados en la producción de la herramienta? ¿Con qué intereses? ¿A quiénes está dirigida la herramienta? ¿Cómo se define lo económico? ¿Qué aspectos del desempeño se están priorizando y jerarquizando en la evaluación? ¿Cuáles son las metas? ¿A qué intereses responden dichas metas? ¿Cómo se traducen esas concepciones en sus dimensiones de análisis? ¿Cómo se agregan o relacionan las dimensiones entre sí? Criterios de análisis: *procedencia de la herramienta; usuarios y principales destinatarios; sector de la economía, dimensiones de análisis y visión de lo económico.*

**Tabla 1. Listado de las 30 herramientas de evaluación analizadas con sus abreviaturas, autores e instituciones involucradas**

Nº	Denominación	Abreviaturas	Autores	Institución /Organización involucrada
1	Framework for an operational approach to sustainability research.	Marco AOIS	Izac, A.,Swift, M.	International Centre for Research in agroforestry, Nairobi, Kenya.
2	Bases para Establecer indicadores	BASES EI	De Camino y Muller	IICA y GTZ - GmbH
3	Assessing viability and sustainability	Evaluación AVS	Bossel, H.	Sustainable Systems Research
4	Herramienta de Evaluación y Planeación de los Sistemas Nacionales de Control de la Producción Orgánica para el Fortalecimiento de los Sistemas Nacionales de Control de la Producción Orgánica	Herramienta EPF	IICA	IIICA, CIAO, Programa de SAIA del IICA.
5	Indicators of Sustainable Agricultural Development	Indicadores SAD	Madden, P.	World Sustainable Agriculture Association.
6	Indicators of Sustainability: Community and Gender	Indicadores CyG	Flora Butler, C., Kroma, M. y Meares, A.	Center for PVO/University Collaboration in Development. SANREM CRSP, USAID, Department of Agricultural Economics, Washington State University.

7	Marco del Centro Internacional de Investigación Forestal	Marco CIFOR	Prabhu,R.,- Colfer,C. y Dudley,R.	CIFOR; The European Commission relating to 'Tropical Forests', Brussels, Belgium, GTZ- GmbH; Eschborn, Germany y USAID
8	FAO Framework for Land Evaluation	FAO FLE		FAO
9	Marco Presión Estado Respuesta	Marco OECD	OECD	OECD
10	Marco teórico para la definición de indicadores de sustentabilidad	Marco teórico DIS	Hunнемeyer, De Camino y Müller.	IICA y GTZ
11	Mapeo analítico, reflexivo y participativo de la sostenibilidad	MARPS	Imbach,A.,- Dudley,E.,Ortiz,N. y	Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales,- CIID; COSUDE y el Instituto Nacional de Diseño de la India.
12	Marco para la Evaluación de Sistemas de Manejo de Recursos Naturales incorporando Indicadores de Sustentabilidad	MESMIS	López-Ridaura,S., Masera,O., y Astier,M.	CIECO-UNAM; CI-GA-UNAM; CICA-UAEM; ECOSUR y GIRA A.C, Fundación Rockefeller.
13	Metodología para Estimar el Nivel de Desarrollo Sostenible en Espacios Territoriales.	Metodología ENDS	Sepúlveda,Chavarría,Castro, Rojas,Picado y Bolaños	IICA
14	Un marco institucional para la gestión del medio ambiente y para la sostenibilidad agrícola.	Marco GM-MySA	Bejarano Ávila,J.	IFPRI, BID
15	Socio-ecological indicators for sustainability	Indicadores SEIS	Azar,C., Holmberg J., Lindgren, K.	Institute of Physical Resource Theory, Chalmers University, Institute of Technology and University of Gothenburg
16	Framework for evaluating sustainable land management	FESLM	Smyth, A. J. y Dumanski, J.	AAFC, FAO, ISSS, WB, the International Fertilizer Development Centre, the International Centre for Research in Agroforestry, the Tropical Soils, Biology and Fertility Program, the Collaborative Research Support Program of USAID, ACIAR, ACP-EEC (CTA), Agriculture and Agri-Food Canada, and the Soil Conservation Service, United States.
17	Strategic Environmental Analysis	Marco SEAN	Kessler,J.	AID Environment, SNV

18	Resilience Management in Social-ecological Systems	Enfoque RMSESys	Walker et. al.	CSIRO Sustainable Ecosystems; Center for Limnology, University of Wisconsin Madison; University of Florida; Indiana University; University of Chiang Mai; Department of Systems Ecology, Stockholm University; Emory University
19	Use of agroecological indicators for the evaluation of farming systems.	AEI	Bockstaller C, Girardin P, van der Werf HMG.	ARAA, Laboratoire d'Agronomie y INRA, Laboratoire d'Agronomie, EU-Interreg programme, the Land Baden-Württemberg (Germany) and the Alsace Region (France) ITADA programme, the 'Agriculture Demain' programme of the French Research Ministry and by a EU Research Training Fellowship
20	Índice de Sustentabilidad de Sistemas Productivos Agrícolas	ISSPA	Loaiza Cerón W., Carvajal Escobar, Y. y Ávila Díaz Á. J.	Grupo de Investigación en Ingeniería de Recursos Hídricos y Suelos-IREHISA, Universidad del Valle, Cali-Colombia.
21	Methodological framework for the development of indicators of sustainable development	Marco PICABUE	Mitchell, G., May, A., y McDonald, A.	The Environment Centre, Department of Civil Engineering y School of Geography, The University of Leeds, Leeds, West Yorkshire, UK
22	Metodología para la Evaluación de Sustentabilidad, a partir de Indicadores Locales Para el diseño y desarrollo de Programas Agroecológicos	MESILPA	Osorio, A. y Leiton, A.	Corporación Universitaria Minuto de Dios, UNIMINUTO Facultad de Ingeniería Sede Principal. Bogotá, Colombia. Ingeniería Agroecológica, Red Agroecológica Campesina de Subachoque
23	The Diamond Schematic and an Adaptive Methodology for Ecosystem Sustainability and Health	DIAMANTE	Waltner-Toews, D. y Kay, J.	University of Guelph
24	Herramienta para la planificación participativa de fincas	Herramienta PPF	Iermanó, Marasas	Facultad de Ciencias Agrarias y Forestales, UNLP, INTA-IPAF Región Pampeana.
25	integrated and ecological arable farming systems	I/EAFS	Loaiza Cerón, W., Carvajal Escobar y Ávila Díaz Á. J.	Department of Crop Weed Science, Research Institute for Agrobiological and Soil Fertility, The Netherlands.

26	Método de sistematización del Observatorio de Soberanía Alimentaria y Agroecología Emergente	Método OSA-LA	Gallar Hernández, D. y Vara-Sánchez, I.	Universidad de Córdoba, UNIA-ISEC, OSALA, Curso Internacional de especialización en Soberanía Alimentaria y Agroecología emergente. Proyecto AGROECORED; AACID.
27	An input/output methodology to evaluate farms as sustainable agroecosystems	Metodología In/Out	Tellarini y Caporali	Dipartimento di Economia dell'Agricoltura, dell'Ambiente Agro-Forestale e del Territorio, Dipartimento di Produzione Vegetale, Università della Toscana.
28	Evaluación de la sustentabilidad en Agroecosistemas: una propuesta metodológica	Metodología ESA	Sarandón y Flores	Facultad de Ciencias Agrarias y Forestales. UNLP.
29	Sistema de Garantía Participativa de Bella Vista	SPG Bella Vista	Pereda, M.	Asociación Ecológica de Bella Vista, Grupo Agroecológico Las Tres Colonias, INCUPO, INTA AER Bella Vista, Municipalidad de Bella Vista, Subsecretaría de Agricultura Familiar- Delegación Corrientes, UNNE - Facultad de CA - IA Pedro Fuentes Godo, SENASA, INTI.
30	Sostenibilidad de la Economía Campesina	SEC	Chaparro Africano, A.	Grupo de Investigación en Gestión y Desarrollo Rural, Facultad de Agronomía de la Universidad Nacional de Colombia, CICC, ILSA, OXFAM.

En primer lugar, se clasificaron las herramientas según su *procedencia* para indagar en la orientación predominante, dando cuenta de las lógicas e intereses que están en juego y así dilucidar el sentido objetivo de las acciones que propone el método evaluador. Para ello se identificó el o los ámbito(s) *de surgimiento(s)*. A tal efecto, se investigó en profundidad a las organizaciones e instituciones involucradas en la generación de cada herramienta así como también las involucradas en el financiamiento y en su publicación. También se analizaron los flujos monetarios de manera preliminar (no exhaustiva), dando cuenta de dónde provenían los recursos económicos en cada caso y relacionándolos con los ámbitos de surgimiento de cada herramienta. Las categorías definidas fueron: 1) movimientos sociales y organización de agricultores familiares, campesinos e indígenas; 2) ámbito académico / centro de investigación; 3) instituciones gubernamentales; 4) agencias y organismos internacionales; 5) ONGs / Asociación Sin fines de Lucro / fundación; 6) organismos multilaterales de crédito y 7) empresas privadas.

En segundo lugar se clasificaron las herramientas de acuerdo al criterio de *usuarios y principales destinatarios* para analizar a qué actores se dirige y a quiénes considera sujetos políticos capaces de influir en las políticas de planificación. Para ello, se sintetizaron a los usuarios y destinatarios en las siguientes categorías, pudiendo cada herramienta contener a más de una: a) movimientos sociales y organización de agricultores familiares, campesinos e indígenas; b) empresas sociales y experiencias de la ESS; c) consumidores; d) Instituciones gubernamentales, funcionarios planificadores, tomadores de decisiones y entes reguladores; e) investigadores, científicos y técnicos; f) organismos multilaterales de crédito, agencias de desarrollo, empresas financieras; g) ONGS, grupos conservacionistas y h) no define.

En tercer lugar, las herramientas se agruparon según el *sector* de la economía al cual pertenecen (sector público, sector privado y sector de la economía popular), de acuerdo a Coraggio (2009), analizando los ámbitos de surgimiento y las instituciones involucradas en su desarrollo.

Las herramientas agrupadas dentro del sector privado comprenden aquellas cuyos recursos económicos provienen predominantemente de empresas privadas, cuyas categorías centrales eran: capital invertido, costos, ingresos, ganancia, y cuya lógica predominante consistía en la acumulación de capital. El grupo de herramientas agrupadas dentro del sector público corresponde a aquellas cuyos recursos económicos provienen predominantemente del sistema fiscal o de empresas públicas, cuyo ámbito de surgimiento correspondía a alguna unidad o unidades administrativas de organización de los estados y cuya lógica predominante consistía en asegurar la gobernabilidad, mientras que el grupo de economía popular corresponde a aquellas cuya lógica predominante era la de asegurar la reproducción biológica y social de la vida de sus miembros en las mejores condiciones posibles y cuyos recursos económicos provienen predominantemente de unidades domésticas, sus extensiones y comunidades.

Finalmente, se clasificaron las herramientas según el tercer criterio *visión de lo económico*, indagando en cada una de las herramientas si lo económico es abordado desde la visión de economía "a secas" (teoría económica neoclásica y/o keynesiana según Coraggio, 2005b) o desde la mirada alternativa de alguna de las propuestas de la Otra Economía. Para ello se tuvieron en cuenta los criterios de clasificación anteriores, como son la *procedencia*, *sector de la economía*, los *usuarios y principales destinatarios* y las *dimensiones de análisis* que cada herramienta propone, identificando los aspectos centrales en la evaluación del desempeño.

## Análisis de resultados

**Tabla 2. Clasificación de las herramientas de evaluación según su perspectiva de lo económico de acuerdo a los criterios seleccionados.**

N°	Nombre	Surgimiento	Sector	Dimensiones	Destinatarios	Visión de lo económico
1	Indicadores SAD	2;4;5	Privado	Tiempo, Espacio, Forma, Mirada del mundo	d	Otra Economía
2	Indicadores CyG	2;4;5	Privado	capital humano, capital físico, capital social	d,e,f	Otra Economía
3	ISSPA	2	Público	ambiental, socio-económica, político-institucional.	d,e	Otra Economía
4	MESILPA	2;4, 7	Público	biofísicas, tecnología y manejo, socioeconómicas	a,e,g	Otra Economía
5	Método OSA-LA	2,4	Público	ecológica/técnico-productiva, socioeconómica, sociopolítica y cultural	a	Otra Economía
6	SPG Bella Vista	1;3;5	Popular	ambiental, socioproductiva	a,c,d,e	Otra Economía
7	SEC	1;2;3; 4	Popular	económica, social (cultural y política), ecológica	a, d	Otra Economía
8	Marco AOIS	2;4;5;6	Privado	política, económica, ecológica, impactos ambientales.	d	Economía "a secas"
9	BASES EI	4	Privado	elementos biofísicos y su operación, manejo y rendimiento de elementos sociales y económicos.	d	Economía "a secas"
10	Evaluación AVS	2	Privado	capital humano, de la naturaleza, financieros, sociales, y capital de la organización física.	h	Economía "a secas"
11	Herramienta EPF	3, 4	Privado	político institucional, económica	d	Economía "a secas"
12	Marco CIFOR	2;3;5;6	Privado	ecológica, económica, social y de manejo	d,e,f	Economía "a secas"
13	FAO FLE	3;4;7	Privado	productividad, seguridad, protección, viabilidad, aceptabilidad	d,f	Economía "a secas"

14	Marco OECD	4	Privado	ambiental (predominante), socio política, económica	d	Economía "a secas"
15	Marco teórico DIS	4	Privado	ecológica, económica, social	d	Economía "a secas"
16	MARPS	4,7	Privado	ecológica, social	a,d,g	Economía "a secas"
17	MESMIS	2, 7	Privado	ambiental, social, económica	d,e	Economía "a secas"
18	Metodología ENDS	4	Privado	Social,Político-Institucional, Económica, Ambiental	d	Economía "a secas"
19	Marco GMMY-SA	2, 6	Privado	ecológica, socio estructural, económico financiera, político institucional	e,f	Economía "a secas"
20	Indicadores SEIS	2	Privado	biofísica, social	d	Economía "a secas"
21	FESLM	2;4, 6	Privado	productividad, seguridad, protección, viabilidad, aceptabilidad	d,e	Economía "a secas"
22	Marco SEAN	4;5; 7	Privado	social, económica, institucional	d,f,g	Economía "a secas"
23	Enfoque RMSESys	2, 3	Público	socioecológica, socioeconómica	d,e	Economía "a secas"
24	AEI	2;3;4	Público	biofísica	a,d	Economía "a secas"
25	Marco PICA-BUE	2, 5	Público	salud, seguridad, desarrollo personal, desarrollo de la comunidad, medio ambiente físico y recursos naturales, bienes y servicios	d,e	Economía "a secas"
26	DIAMANTE	2	Público	institucional, socioecológica	d,e	Economía "a secas"
27	Herramienta PPF	2	Público	ambiental/ productiva	a, e	Economía "a secas"
28	I/EAFS	2, 3	Público	biofísica	e	Economía "a secas"
29	Metodología In/Out	2	Público	biofísica, económica	d,e	Economía "a secas"
30	Metodología ESA	2	Público	ecológica, económica, socio-cultural	d	Economía "a secas"

En cuanto a la *procedencia*, se identificaron 2 herramientas de evaluación provenientes del movimiento campesino indígena y/o de alguna organización de agricultores; 21 herramientas provienen del ámbito académico / centro de investigación (exclusivamente o al menos está presente en alguna de sus etapas de producción y/o

publicación), en 16 se identificó la presencia de agencias y organismos internacionales; en 7 la presencia de ONGs, Asociación Sin fines de Lucro y/o fundaciones; en 4 la presencia de organismos multilaterales de crédito y en 5 de empresas privadas.

En relación a los *usuarios y principales destinatarios* de las herramientas, en 7 de ellas se nombran como destinatarios a movimientos sociales y/o organización de agricultores familiares campesinos indígenas; ninguna a empresas sociales y/o a experiencias de la ESS; solo 1 tiene entre sus destinatarios a consumidores; 24 a Instituciones gubernamentales, funcionarios planificadores, tomadores de decisiones y entes reguladores; 14 a investigadores, científicos y técnicos; 5 a organismos multilaterales de crédito, agencias de desarrollo y empresas financieras; 3 a ONGs y/o a grupos conservacionistas y 1 no define destinatarios.

En cuanto a la clasificación por *sector*, de las 30 herramientas, 17 se clasificaron dentro del sector privado ya que, si bien en la mayoría de ellas participan instituciones del sector público que proveen recursos económicos así como también instituciones y organizaciones del sector privado, la lógica que prima en tales herramientas y que prefigura su carácter y forma de evaluación está orientada por la acumulación privada del capital de sus propietarios y sus organizaciones de representación, y probablemente una lógica intrínseca extractivista con respecto a la naturaleza y explotadora con respecto al trabajo ajeno. Otras 11 se clasificaron dentro del sector público debido a que sus ámbitos de surgimiento son instituciones públicas, o bien aquellas en donde a pesar de que se identificó la presencia del sector privado, su lógica predominante era la de garantizar la gobernabilidad y/o poder político. En el caso de MESILPA se deduce que hay una tensión entre las lógicas de las instituciones académicas que rigen sus acciones en la búsqueda del conocimiento legitimado, y la lógica de las organizaciones de agricultores en pugna por garantizar la reproducción de la vida de sus miembros. Por esta razón se clasificó a dicha herramienta en este sector aunque el campo de fuerzas del mismo puede ir fluctuando entre la lógica antes descrita y la de ampliar el sector de la ESS ya que éste se apoya en las bases materiales que brinda el sector público y pugna por ampliar su hegemonía. Finalmente, sólo 2 herramientas se clasificaron como provenientes del sector de la economía popular (SPG Bella Vista y SEC) ya que la lógica predominante en las herramientas es la de asegurar la reproducción de sus miembros, más allá de que se identificaran recursos económicos provenientes del sector público o privado que garantizan las bases materiales.

A partir de lo expuesto anteriormente se identificó que sólo 7 de las 30 herramientas se clasificaron como parte de la Otra Economía, siendo las 23 restantes clasificadas dentro de la visión de la Economía "a secas." Dentro de estas 7 se encuentran: Indicadores SAD; Indicadores CyG; ISSPA; MESILPA; Método OSALA; SPG Bella Vista y SEC.

## Discusión

Dimensiones evaluadas y concepciones de lo económico que tienen las 30 herramientas de evaluación del desempeño agroecológico

De las 30 herramientas de evaluación del desempeño analizadas, sólo 7 de ellas se clasificaron como parte de la Otra Economía.

De estas 7, la mayoría de ellas surge del ámbito académico y tiene apoyo de agencias internacionales y ONGs. Lo que es más, 2 de ellas surgen a partir del trabajo de los movimientos sociales y/o grupos de agricultores. En relación a los *usuarios y destinatarios principales*, casi en su totalidad expresan estar destinadas a movimientos sociales y a organizaciones de agricultores, aunque también se incluyeron aquellas en las que a pesar de no nombrarlos específicamente, toda su lógica se orienta a proponer mecanismos desde el Estado para incluir sus visiones e instituciones y prácticas comunitarias, asociativas (como es el caso de Indicadores SAD, Indicadores CyG e ISSPA). Este rasgo resulta determinante ya que las 7 consideran a las organizaciones de agricultores como sujetos políticos capaces de influir en la economía de la comunidad con sus prácticas.

En relación a los *sectores de la economía*, aunque 2 de ellas provienen del sector privado, 3 del sector público y 2 de la economía popular todas ellas combinan las lógicas de instituciones privadas como ONGs, fundaciones y empresas con la de instituciones públicas (como centros de investigación y/o instituciones gubernamentales) junto con la de las organizaciones de agricultores y movimientos sociales. Como resultado de ello hay una permanente disputa de sentidos y tensión por la lucha contra hegemónica contra la dominancia de la lógica capitalista, buscado ampliar el sector de la ESS a partir de los recursos y relaciones de reciprocidad y redistribución de la economía pública y de la popular, ampliando el sentido de la reproducción de la vida de los miembros de las unidades domésticas al de la reproducción ampliada de la vida de todos. Debido a que existe más de una corriente de ESS que proponen distintos objetivos y acciones debería completarse este análisis ahondando más profundamente en dichas corrientes y sus propuestas.

En lo que respecta a las *dimensiones de análisis*, un rasgo distintivo de este grupo es que la economía se entiende como indisociable de la sociedad, por lo cual se considera al desempeño ambiental imbricado dentro de las formas económicas organizativas de la sociedad, por lo que proponen metodologías de evaluación cuyas dimensiones de análisis se encuentran integradas o relacionadas. Por ello las dimensiones sociales, productivas y económicas se presentan interrelacionadas entre sí y de las mismas se desprenden subdimensiones que tienen en cuenta y revalorizan otros procesos del sistema agroalimentario. En el caso de *Indicadores SAD* propone evaluar desde el análisis sociológico y antropológico, contemplando otras cosmovisiones del mundo y teniendo en cuenta los tipos de organización de las comunidades. Postula variables para medir las formas de apropiación de los flujos de energía y materiales de unos grupos sobre otros en el interior de una determinada sociedad y la utilización de indicadores que den cuenta de los monopolios y el dominio territorial por parte de las multinacionales.

Indicadores CyG propone analizar e identificar las formas de capitales que interactúan dentro de la comunidad y las configuraciones que adquieren dentro de la comunidad (horizontal, vertical o no existente) y sus interacciones, además de analizar la infraestructura social y realizar un examen cuidadoso de cómo las comunidades y los hogares están organizadas por género, clase y raza, ya que la forma en que se estratifican puede revelar los sistemas de dependencia del capital social como una estrategia de subsistencia o supervivencia.

ISSPA aborda la dimensión socioeconómica junto con la dimensión político institucional como un sólo eje, teniendo en cuenta definiciones políticas y estratégicas como lo son la Soberanía Alimentaria y la organización comunitaria. Propone tener en cuenta la relaciones comunitarias como variable para medir la comercialización de productos, y otras variables como la de *organizaciones para la conservación de recursos naturales*, o la que mide el origen de los ingresos reportados.

MESILPA considera dentro de su dimensión productiva a formas económicas como el autoconsumo, el trueque y el intercambio. Además, dentro de la dimensión económica plantea identificar el propósito de los ingresos económicos y también considera las representaciones sociales o formas comunes de actuar que identifican a un grupo social y los juicios y creencias que se expresan en comportamientos interiorizados simbólicos.

El Método OSALA, siguiendo la metodología MESMIS, se basa en un análisis de los puntos críticos del sistema y los analiza en base a los atributos de la sostenibilidad (Productividad, Estabilidad, Resiliencia, Confiabilidad, Equidad, Adaptabilidad, Autogestión). Si bien el método jerarquiza las variables biofísicas, midiendo la productividad en términos de rendimiento físico y calidad del producto, y mide el beneficio de la forma clásica (en términos de la diferencia entre los costos de producción y los ingresos obtenidos por la venta del producto), propone otros indicadores como el de *diversidad económica* que tiene en cuenta los ingresos por otras actividades, el de *distribución de riqueza*, que mide la distribución de renta entre los agricultores y consumidores para analizar el nivel de subordinación de los productores dentro de la cadena agroalimentaria y el de *dependencia alimentaria externa*, que evalúa la autosuficiencia alimentaria, entre otros.

SPG Bella Vista toma en cuenta la distribución, la circulación y el consumo, además de la producción. Si bien, al igual que en otros casos, se jerarquizan las variables biofísicas, también analiza las relaciones de trabajo, la cultura asociativa y comercialización de los productos ecológicos.

Finalmente, la SEC expresa que la dimensión socioeconómica se considera una sola ya que se presupone que la economía debe existir en función del bien social (satisfacción de las necesidades humanas). Propone un esquema de intersecciones entre las dimensiones y la visión de "círculos concéntricos" en los que una dimensión forma parte de otra por lo que solo es posible la sostenibilidad multidimensional o integral.

Por el contrario, las 23 herramientas restantes fueron ubicadas dentro del grupo que realiza un abordaje de lo económico desde la visión de la "economía a secas" teniendo en cuenta, en primer lugar, que en la mayoría de éstas se registra la pre-

sencia de organismos multilaterales de crédito, agencias de desarrollo, además de fundaciones y empresas privadas que denotan la lógica de las herramientas basada en la acumulación y en el lucro.

En cuanto a los *usuarios y destinatarios*, una característica en común predominante es que todas las herramientas de este grupo están dirigidas a instituciones gubernamentales, a funcionarios planificadores, a investigadores, científicos y técnicos, a organismos multilaterales de crédito, a agencias de desarrollo y/o a empresas financieras, considerándolos como quienes definen las políticas para el sector. Esta visión ubica a las organizaciones de agricultores como meros agentes cuya acción se reduce a la esfera de la producción aunque restringida y determinada por las leyes del mercado.

En relación al *sector de la economía*, 15 herramientas de este grupo provienen del sector privado, 8 del sector público y ninguna del sector de la economía popular. En todas ellas la lógica que prima es la de la acumulación del capital en tensión con la de garantizar la gobernabilidad y el poder político. No se registra ninguna herramienta cuya lógica predominante sea la de garantizar la RAVT.

En cuanto a sus *dimensiones de análisis*, este grupo las herramientas tienen en común considerar a la economía como una esfera regida por sus propias leyes de mercado y por lo tanto separada de la sociedad y la política. Coinciden en que la evaluación del éxito de la experiencia se centra en los ingresos obtenidos por la venta en el mercado de la producción, por lo tanto tienen en común la centralidad que le otorgan a las variables biofísicas ya que relacionan la productividad del agroecosistema con la productividad biológica. En consecuencia todas las herramientas que lo integran coinciden en la prioridad y jerarquía superior que le otorgan a la dimensión técnica productiva, proponiendo como variables centrales de medición a la productividad y a eficiencia usualmente expresadas en parámetros biofísico químicos equiparados al capital monetario. Si bien en la mayoría de las herramientas se menciona en la teoría la visión de sistemas y metabolismo esto no se traduce en las dimensiones de análisis propuestas. Por lo tanto se termina postulando una dimensión ambiental disociada de la socioeconómica.

Claros ejemplos de esto son herramientas como MARCO AOIS, Bases EI, Herramienta EPF, FAO FLE, Marco OECD, Marco GMMySA, MARPS, Metodología In/Out, AEI, en las cual las variables centrales están direccionadas a la dimensión "ecológica" que mide calidad de los suelos, hidrología, plagas, malas hierbas, topografía, y variables relacionadas a los cultivos. En su enfoque considera que los agricultores definen qué, cómo y cuándo producir de acuerdo a estas variables, a las variables económicas como el precios de los insumos, la infraestructura, la tecnología y a las variables sociales como el sistema político, las costumbres sociales, etc.

En este grupo, además, se consideran relevantes otras variables como la viabilidad y la aceptabilidad, enmarcadas dentro de la dimensión social. Se proponen entonces alternativas clásicas instrumentales para el abordaje de dicha dimensión mediante criterios como: *suministro de alimentos, empleo, ingreso básico/beneficios (I/EAFS) o la medición del rendimiento técnico, social y económico* (Bases EI). Además, en este grupo se identifica una marcada tendencia desde la visión de la gestión de los

recursos naturales pero desde una visión extractivista de la naturaleza, proponiendo la medición de cuánto es posible extraer para que el recurso siga siendo productivo por más tiempo (FAO FLE; Marco FESLM, Marco CIFOR; I/EAFS; etc.) lo cual demuestra la lógica capitalista que guía los sentidos de las acciones y propuestas de este grupo de herramientas.

## Reflexiones finales

En síntesis, los antecedentes de clasificación de herramientas de evaluación relevados en el campo agroecológico no resultan del todo útiles al aplicarlos con el objetivo de dilucidar qué paradigma y qué lógicas subyacen en cada una de las herramientas de evaluación del desempeño guiando sus acciones, y por lo tanto, resultan necesarias otras categorías de análisis que permitan identificar si se trata de una epistemología del Sur Global, concordante con las luchas que están llevando a cabo los movimientos sociales de agricultores, campesinos e indígenas y de la agricultura familiar, de modo que sea posible aportar a una contribución en el desarrollo de herramientas que fortalezcan su lucha.

En este marco, se postula que para realizar este proceso de indagación en las herramientas, los criterios de análisis deben permitir responder a preguntas tales como: quiénes las producen y qué intereses y lógica hay en disputa; quiénes son los usuarios y los principales destinatarios; qué visión de lo económico sustentan; cómo lo define y qué se está priorizando y jerarquizando en la evaluación de acuerdo a sus metas de desempeño y a qué intereses responden dichas metas; cómo se traducen esas concepciones en sus dimensiones de análisis y cómo se agregan o relacionan las dimensiones entre sí; entre otras.

Teniendo en mente estas cuestiones y en función de lo avanzado en este trabajo, a partir de la identificación de 30 herramientas, se destaca en primer lugar que, sólo 7 de ellas se clasificaron como parte de la Otra Economía. Esto es preocupante ya que las experiencias agroecológicas buscan constituir campos contrahegemónicos que se encuentran en disputa contra las visiones hegemónicas de lo que se considera un buen desempeño o un desempeño exitoso, mientras que la gran mayoría de las herramientas propuestas para evaluarlas contienen lógicas que siguen orientando sus acciones a la acumulación del capital, en lugar de a la reproducción ampliada de la vida de todas las personas y la naturaleza.

En las herramientas clasificadas como “de la economía a secas” es notable la presencia de organismos multilaterales de crédito, agencias de desarrollo, además de fundaciones y empresas privadas que determinan su lógica basada en la acumulación y en el lucro. En su gran mayoría éstas están dirigidas a instituciones gubernamentales, a instituciones técnico-académicas, a agencias de desarrollo y/o a empresas financieras, considerándolos como quienes definen las políticas y ubicando a las organizaciones de agricultores como meros agentes que sólo pueden moverse dentro de la estructura de las instituciones económicas ya determinadas por el mercado y cuya elección sólo se reduce a la esfera de la producción sin analizar la posición de los mismos dentro de la cadena agroalimentaria.

Lo que es más, al considerar a la economía como una esfera regida por las leyes de mercado y, por lo tanto, separada de la sociedad y la política, coinciden en que el éxito de la experiencia se centra en las ganancias obtenidas por la venta en el mercado de la producción obtenida del agroecosistema. Un hecho a resaltar es que debido a que todas estas herramientas definen al agroecosistema al mismo nivel que la finca, no se incluye dentro del análisis de desempeño de la experiencia a todas las estrategias de hibridación de recursos que cada unidad doméstica realiza para su reproducción.

Por otra parte, aquellas otras herramientas clasificadas dentro del grupo con una visión de lo económico desde la Otra Economía contienen distintas propuestas de concebir la economía de los emprendimientos agroecológicos que contribuyen a la construcción de otro sistema económico en el que la lógica del lucro sea subsumida a las relaciones de redistribución, solidaridad y reciprocidad y el predominio de un bien común legítimamente establecido.

En este grupo la mayoría de las herramientas surge del ámbito académico y tiene apoyo de agencias internacionales y ONGs. Dos de ellas surgen a partir de la iniciativa de movimientos sociales y/o grupos de agricultores y casi en su totalidad expresan estar destinadas a dichos sujetos. En este grupo su lógica se orienta a proponer mecanismos desde el Estado para incluir sus visiones dentro de las políticas e instituciones reconociendo las prácticas comunitarias y asociativas, ayudando a ampliar el sector de la ESS aunque no sin tensiones con otras lógicas como la de garantizar la gobernabilidad y/o la búsqueda del conocimiento legitimado. Además, todas ellas consideran a las organizaciones de agricultores como sujetos políticos que influyen en la economía con sus prácticas democráticas y participativas capaces de ampliar el sector de la economía popular solidaria hacia un nivel sistémico.

Finalmente, se identifica como rasgo distintivo de las herramientas de este grupo que la economía se entiende como indisociable de la sociedad, por lo cual se considera al desempeño imbricado dentro de las formas económicas organizativas de la sociedad, por lo que proponen metodologías de evaluación cuyas dimensiones de análisis se encuentran integradas o relacionadas. Por ello las dimensiones sociales y económicas se presentan interrelacionadas entre sí y de las mismas se desprenden subdimensiones que tienen en cuenta y revalorizan otros procesos del sistema agroalimentario como la distribución, la circulación y el consumo desde la visión de la economía campesina y desde la ESS así como otro tipo de instituciones como el trueque, el intercambio, el comercio justo más allá del mercado. A pesar de estos avances, cabe resaltar que otro de los hallazgos de este trabajo fue que muy pocas herramientas involucran a los consumidores como sujetos políticos y no se hallaron herramientas que estén expresamente destinadas a emprendimientos de la ESS.

Esto denota la necesidad urgente de seguir profundizando en el diálogo entre la AE y la ESS como contracorrientes epistémicas surgidas al calor de las luchas de los movimientos sociales y organizaciones de la agricultura familiar, campesina e indígena por una modernidad alternativa. En esta senda, el rol de la investigación militante juega un papel importante en la disputa al interior de las instituciones académicas por una producción de conocimiento desde el diálogo de saberes per-

manente y en pos de la interdisciplinariedad.

## Bibliografía

- Acevedo-Osorio, Á., y Leiton, A. A. (2013). *Metodología para la evaluación de sustentabilidad a partir de indicadores locales para el diseño y desarrollo de programas agroecológicos*. Corporación Universitaria Minuto de Dios.
- Altieri, M., Liebman, S., Magdoff, M., Norgaard, F., Sikor, R., Thomas, O.,...y Jose, A. (1999). *Agroecología: Bases científicas para una agricultura sustentable*. Montevideo: Editorial Nordan-Comunidad.
- Annis, S., y Hakim, P. (1988). *Direct to the Poor. Grassroots Development in Latin America*. Londres: Lynne Rienner Publishers.
- Astier, M., López Ridaura, S., Pérez Agis, E., y Maser, O. R. (2002). El Marco de Evaluación de Sistemas de Manejo incorporando Indicadores de Sustentabilidad (MESMIS) y su aplicación en un sistema agrícola campesino en la región Purhepecha, México. *Agroecología: el camino hacia una agricultura sustentable* (Sarandón SJ, ed.). Ediciones Científicas Americanas, (21) 415-430.
- Astier, M., Maser, O., y Galván, Y. (2008). *Evaluación de sustentabilidad. Un enfoque dinámico y multidimensional*. España: Sociedad Española de Agricultura Ecológica.
- Azac, C., Holmberg, J. y Lindgren, K. (1996). "Socio-ecological Indicators for Sustainability". *Ecological Economics*, (18), 89-112.
- Barrionuevo, M. C. (2017). *Agroecología y economía social y solidaria. Puentes y herramientas de evaluación de las prácticas analizadas desde la investigación disidente* (Tesis de grado). Universidad Nacional de General Sarmiento, Los Polvorines.
- Bejarano Avila, A. (1998). *Un Marco Institucional para la gestión del medio ambiente y para la sostenibilidad agrícola en Agricultura, Medio Ambiente y Pobreza Rural en América Latina*. IFPRI-BID, Washington D.C
- Bockstaller, C., Girardin, P. H., y van der Werf, H. M. (1997). "Use of agro-ecological indicators for the evaluation of farming systems". *Developments in Crop Science*, (25), 329-338.
- Bossel, H. (2001). "Assessing viability and sustainability: a systems-based approach for deriving comprehensive indicator sets". *Conservation Ecology*, 5(2): 12. [online] URciudadanía <http://www.consecol.org/vol5/iss2/art12/>
- Camino y Muller (1993). *Sostenibilidad de la agricultura y los Recursos Naturales. Bases para Establecer indicadores*. San José: Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura/ Proyecto IICA/GTZ.
- Camino, R. D., y Müller, S. (1993). *Sostenibilidad de la agricultura y los recursos naturales. Bases para establecer indicadores* (No. IICA SDP-38). IICA, San José (Costa Rica). Proyecto IICA/GTZ.
- Casado, G., de Molina, G. I. G., y Sevilla Guzmán, E. (2000). *Introducción a la agroecología como desarrollo rural sostenible*. Madrid: Mundi-Prensa.
- Cerón, W. L., Escobar, Y. C., y Díaz, Á. J. Á. (2014). "Evaluación agroecológica de los sistemas productivos agrícolas en la microcuenca Centella (Dagua, Colombia)". *Colombia Forestal*, 17(2), 161-179.
- Chaparro Africano, Adriana (2013) *Sostenibilidad de la economía campesina en el proceso Mercados Campesinos*. (Colombia). En: Altieri, Miguel A.; Sarandon, Santiago; Morales, Carmen Felipe; Funes, Fernando and Siura, Saray (Eds.) Congreso Latinoamericana de agroecología artículos completos, Sociedad

- Científica Latinoamericana de Agroecología (SOCLA), Lima, Peru.
- Coraggio, J.L (2005a). ¿Es posible otra economía sin (otra) política? Ponencia presentada en el lanzamiento del Eje I' Economías Soberanas" del Foro Social Mundial, Porto Alegre, pp. 26-31.
- Coraggio, J. L. (2005b). Economía social como vía para otro desarrollo social. En Boletín *Tecnología para la Organización Pública* (Vol. 12).
- Coraggio, J. L. (2007). La economía social desde la periferia: contribuciones latinoamericanas. Colección Lecturas de Economía Social. Buenos Aires: Altamira.
- Coraggio, J.L (2009). Los caminos de la economía social y solidaria. Presentación del dossier. *Iconos, Revista de Ciencias Sociales*, n° 33, p. 29-38. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=50903303>
- Coraggio, J.L (2011). Economía social y solidaria. *El trabajo antes que el capital*, Alberto Acosta y Esperanza Martínez (Editores) Quito: Abya Yala.
- Coraggio, J.L (2013). *La construcción de Otra Economía como acción política*. Recuperado de: <http://www.coraggioeconomia.org>
- Coraggio, J.L (2014). *Las tres corrientes vigentes de pensamiento y acción dentro del campo de la Economía Social y Solidaria (ESS): Sus diferentes alcances*. Recuperado de <http://www.coraggioeconomia.org>
- Coraggio, J.L. (2014) *Para pensar las nuevas economías: conceptos y experiencias en América Latina*. Ponencia presentada en el Colóquio internacional Epistemologías do Sul: Aprendizagens globais Sul Sul, Sul Norte e Norte Sul Coimbra. Recuperado de [http://www.coraggioeconomia.org/jlc/archivos%20para%20descargar/Livro\\_OE.pdf](http://www.coraggioeconomia.org/jlc/archivos%20para%20descargar/Livro_OE.pdf)
- Cuéllar, M., Calle, Á., y Gallar, D. (2013). *Procesos hacia la soberanía alimentaria. Perspectivas y prácticas desde la agroecológica política*. Barcelona: Icaria.
- Díaz León, M. A. (1998). *Nueve mil años de agricultura en México: homenaje a Efraím Hernández Xolocotzi*. México D. F: Grupo de Estudios Ambientales.
- FAO. (1973) A framework for land evaluation. Draft edition. AGL/MISC/73/14. FAO, Rome. 65 p. Recuperado de <http://www.fao.org/docrep/x5310e/x5310e00.htm#Contents>
- Flora, C. B., Kroma, M., Mearns, A., y Bellows, B. (1995). Indicators of sustainability: community and gender. In *Proceedings of the Indicators of Sustainability Conference and Workshop 1-5 Agos 1994 Arlington, Va.(EUA)* (No. GTZ-1571-7). Washington State University, Washington, DC (EUA), Dept. of Agricultural Economics.
- Flores, C. C. y Sarandón, S. J. (2008). ¿Pueden los cambios tecnológicos basados en el análisis costo-beneficio cumplir con las metas de la sustentabilidad? Análisis de un caso de la Región de Tres Arroyos. Argentina. *Revista Brasileira de Agroecologia*, 3(3).
- Gallar Hernández, D. y Vara-Sánchez, I. (2012). Investigación Sistematización de experiencias de soberanía alimentaria y agroecología emergente. Universidad de Córdoba, Instituto de Sociología y Estudios Campesinos (UNIA-ISEC), Observatorio de Soberanía Alimentaria y Agroecología Emergente (OSALA),-Curso Internacional de especialización en Soberanía Alimentaria y Agroecología emergente., proyecto AGROECORED.
- Galván-Miyoshi, Y., Maser, O., y López-Ridaura, S. (2008). Las evaluaciones de sustentabilidad. En *Astier M. Maser O. y Galván-Miyoshi Y. Evaluación de Sustentabilidad. Un enfoque dinámico y multidimensional. Sec, 2*, 41-57.
- Guba, E. G., y Lincoln, Y. S. (1989). *Fourth generation evaluation*. Londres: Sage.
- Guerra, P. (2004). Economía de la Solidaridad: Consolidación de un concepto a veinte años de sus primeras elaboraciones. *Revista OIKOS*, 17.

- Guzmán Casado, G. I., de Molina, M. y Sevilla Guzmán, E. (2000). *Introducción a la agroecología como desarrollo rural sostenible*. Ediciones Mundi-Prensa.
- Hünemeyer, A., De Camino, R., Müller, S. (1997) Análisis del desarrollo sostenible en Centroamérica: indicadores para la agricultura y los recursos naturales. Ed. M Araya. San José, CR, GTZ. P 19-27. (Serie investigación y Educación en Desarrollo Sostenible N°4).
- Iermanó, M. J., y Marasas, M. E. (2007). Uso de indicadores como herramienta para la planificación participativa de fincas. *Cadernos de Agroecología*, 2(2).
- IICA (2012). EPF: evaluación y planeación para el fortalecimiento de los sistemas nacionales de control de la producción orgánica. Comisión Interamericana de Agricultura Orgánica. Recuperado de <https://www.iica.int/es/content/epf-evaluaci%C3%B3n-y-planeaci%C3%B3n-para-el-fortalecimiento-de-los-sistemas-nacionales-de-control-de>
- Izac a, A., Swift, M. (1994). On agricultural sustainability and its measurement in small-scale farming in sub-Saharan Africa. *Ecological Economics*, p.105-125.
- Kessler, J. J. (1997). Strategic environmental analysis (SEAN). A framework for planning and integration of environmental care in development policies and interventions.
- López-Ridaura, S., Masera, O., y Astier, M. (2002). Evaluating the sustainability of complex socio-environmental systems. The MESMIS framework. *Ecological indicators*, 2(1-2), p.135-148.
- Madden, J. P. (1994). Indicators of sustainable agricultural development: concepts and illustrations. En *Proceedings of the Indicators of Sustainability Conference and Workshop 1-5 Agos 1994 Arlington, Va.(EUA)* (No. GTZ-1571-1). Washington State University, Washington, DC (EUA), Dept. of Agricultural Economics.
- Madden, P. (1994). Indicators of Sustainable Agricultural Development : Concepts and Illustrations. En: Bellows B (ed): Sustainable Agriculture and Natural Resources Management Collaborative Research support (SANREM CRSP). Report nro 1-95. Proceedings of the indicators of sustainability conference and workshop. Arlington, Virginia: 1- 13.
- Mitchell, G., May, A., y McDonald, A. (1995). PICABUE: a methodological framework for the development of indicators of sustainable development. *The International Journal of Sustainable Development y World Ecology*, 2(2), 104-123.
- Naredo, J. M. (2006). Raíces económicas del deterioro ecológico y social. *Más allá de lo dogmas*. Madrid: Editorial Siglo XXI.
- Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD). (1993). OECD Core Set of Indicators for Environmental Performance Reviews: A Synthesis Report by the Group on the State of the Environment. *Environment Monographs ocde/GD(93)179*.
- Patton, M. (1988) *How to use qualitative methods in evaluation*. California: Sage.
- Pereda, M. (2011). Sistema de Garantía Participativa. Bella Vista, Corrientes. INCU-PO-PROINDER.
- Prabhu, R., Colfer, C. J. P., y Dudley, R. G. (1999). *Guidelines for developing, testing and selecting criteria and indicators for sustainable forest management: a Cyl developer's reference* (Vol. 1). CIFOR.
- Sarandón y Flores (2010). Evaluación de la sustentabilidad en Agroecosistemas: una propuesta metodológica. Recuperado de [http://campus.fca.uncu.edu.ar/pluginfile.php/22251/mod\\_resource/content/2/Bib1%202010%20Sarandon%20Flores,%20Indicadores,%20Rev%20Agroecologia.pdf](http://campus.fca.uncu.edu.ar/pluginfile.php/22251/mod_resource/content/2/Bib1%202010%20Sarandon%20Flores,%20Indicadores,%20Rev%20Agroecologia.pdf)
- Sarandón, S. J., y Flores, C. C. (2014). *Agroecología*. Editorial de la U.N.L.P (EDULP).
- Sepúlveda, S. (1998). *Metodología para estimar el nivel de desarrollo sostenible en espacios*

- territoriales (No. 4). IICA.
- Sevilla Guzmán, E. (2011). *Sobre los orígenes de la agroecología en el pensamiento marxista y libertario*. La Paz: AGRUCO-CDE-NCCR-PLURA.
- Sevilla Guzmán, E. (2015). La participación en la construcción histórica latinoamericana de la Agroecología y sus niveles de territorialidad. *Política y Sociedad*, 52(2), p. 351.
- Sevilla-Guzmán, E., y Woodgate, G. (1997). *Sustainable rural development: from industrial agriculture to agroecology*. Redclift, M. y G. Woodgate (eds.), pp 83-100.
- Smyth, A. J., y Dumanski, J. (1995). A framework for evaluating sustainable land management. *Canadian Journal of Soil Science*, 75(4), 401-406.
- Soriano, R. R. (2000). *Teoría e investigación militante*. México: Plaza y Valdés.
- Tellarini, V., Caporali, F. (2000) An input/output methodology to evaluate farms as sustainable agroecosystems: an application of indicators to farms in central Italy. *Agriculture, Ecosystems y Environment*. Volume 77, Issues 1-2, January 2000, P. 111-123
- Toledo, V. (1993). La racionalidad ecológica de la producción campesina. En *Ecología, campesinado e historia*, pp. 197-218. La Piqueta.
- Toledo, V. M. (2016). ¡Salir del capitalismo! La revolución agroecológica y la economía social. En J. L. Coraggio (comp.), *Economía social y solidaria en movimiento*. Colección *Lecturas de Economía Social*. Ediciones UNGS: Universidad Nacional de General Sarmiento.
- Trochim, W. M. (2006, October 20). *Qualitative Measures*. The Research Methods Knowledge Base, 2nd Edition. Recuperado de <http://www.socialresearch-methods.net/kb/qual.php>
- UICN (1997) Mapeo analítico, reflexivo y participativo de la sostenibilidad MARP S. Preparado por Alejandro Imbach, Eric Dudley, Natalia Ortiz y Hernando Sánchez (Versión original escrita en español).
- Vereijken, P. (1997). A methodical way of prototyping integrated and ecological arable farming systems (I/EAFS) in interaction with pilot farms. *European Journal of Agronomy*, 7, p.235-250.
- Walker, B., Carpenter, S., Anderies, J., Abel, N., Cumming, G., Janssen, M., ... y Pritchard, R. (2002). Resilience management in social-ecological systems: a working hypothesis for a participatory approach. *Conservation ecology*, 6(1).
- Waltner-Toews, D., y Kay, J. (2005). The evolution of an ecosystem approach: the diamond schematic and an adaptive methodology for ecosystem sustainability and health. *Ecology and Society*, 10(1).

¿Cómo se evalúa lo económico en las experiencias agroecológicas? Análisis de las perspectivas de 30 instrumentos de evaluación del desempeño provenientes del sector estatal, privado y de la economía popular

Fecha de recepción: 20/2/2020

Fecha de aceptación: 16/04/2020